



O LETRAMENTO ACADÊMICO DOS ALUNOS ESTRANGEIROS DA PÓS-GRADUAÇÃO DA UENF

Autoria: ILEANA CELESTE FERNANDEZ FRANZOSO - - -

Resumo: Com os Novos Estudos do Letramento (NEL) e com o entendimento do letramento como um conjunto de práticas sociais, desenvolve-se a concepção de que não existe um letramento, mas múltiplos letramentos. Assim, alguns estudiosos começam a focar o contexto acadêmico, com o objetivo de se aproximar às práticas aí presentes, compreendendo que há práticas específicas desse contexto. A nível internacional são referência os trabalhos de Lea & Street (1998) e Lillis & Scott (2007). No contexto brasileiro, embora os estudos de letramentos acadêmicos sejam incipientes, encontramos, entre outros, trabalhos como os de Fiad e Pasquotte-Vieira (2014) desde a perspectiva etnográfica e os trabalhos de Fisher e Pelandré (2010) a partir de uma perspectiva dialógica construída nas interações entre estudantes e docentes. O objetivo desta comunicação é sentar as bases teóricas para analisar a integração dos alunos estrangeiros dos Programas de Pós-Graduação da UENF às práticas letradas acadêmicas. Esses alunos muitas vezes enfrentam não somente as dificuldades inerentes à aprendizagem do português como segunda língua, mas também a leitura e escrita acadêmicas. Devem não só aprender a significação dos elementos verbais e não verbais, mas também desenvolver a competência comunicativa e utilizar esses elementos de forma adequada dentro do discurso acadêmico. Para analisar as relações que esses sujeitos estabelecem com o conhecimento, as questões de identidade e as relações de poder envolvidas na produção e divulgação do conhecimento, nos afilhamos à perspectiva etnográfica e em especial ao conceito chave de “história do texto” proposto por Lillis (2008) e desenvolvido por Pasquotte-Vieira (2014). Assim, a análise não se centra apenas no texto acadêmico dos alunos estrangeiros da Pós-Graduação da UENF, mas também nos relatos que os próprios alunos fazem de sua prática de escrita e dos relatos e interações dos professores, orientadores e avaliadores aos quais o texto é submetido.